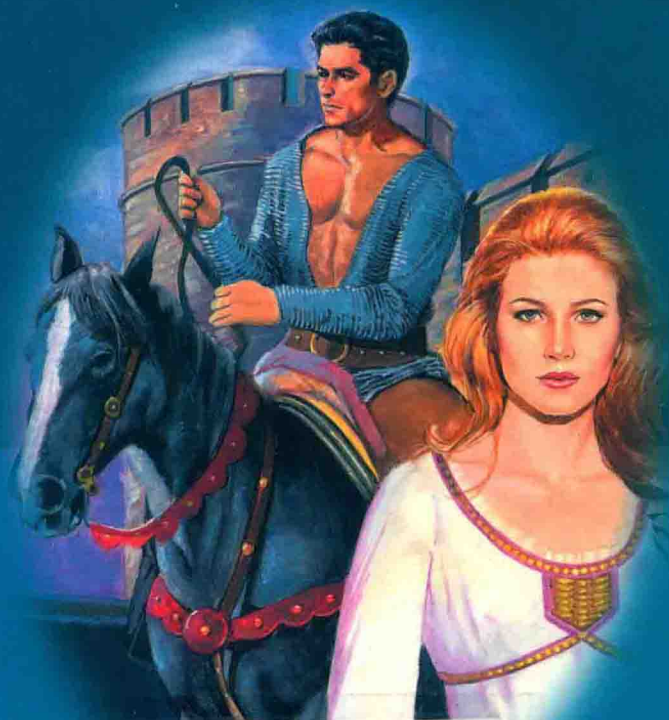


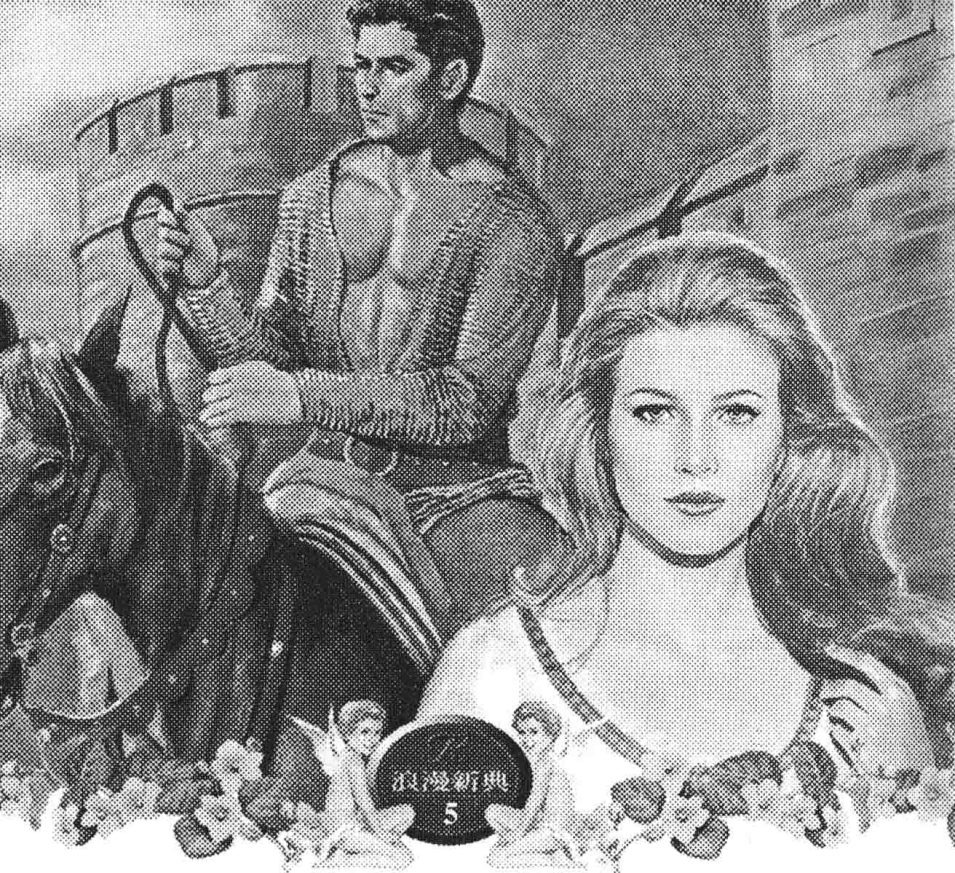


替身新娘

The Maiden Bride



Rexanne Bechel 蘿珊·貝克尼 著 柳心蓮 譯



替身新娘

The Maiden Bride

Rexanne Becnel 蘿珊・貝克尼 著

柳心蓮 譯

浪漫新典005

替身新娘

THE MAIDEN BRIDE

原著：Rexanne Becnel

譯者：柳心蓮

主編：楊孟華

執行編輯：林春杏

封面繪圖：施凱文

封面設計：黃聖文

美術編輯：麥發強

校對：周貝桂 張曉惠 林春杏

發行人：林星吟

發行所：林白出版社有限公司

地址：台北市中山區104龍江路71巷15號1樓

電話：(02)2776 5889~0

傳真：(02)2771 2568

郵撥帳號：0014980-9

發行字號：局版台業字883號

中文版發行版次及日期：第一版 1998・10月

國際書碼：ISBN 957-812-798-7

排版者：普辰電腦排版有限公司

地址：台北市大安區仁愛路三段11號3樓

本社法律顧問：蕭雄淋律師

東南亞總代理：皇冠出版社

地址：60加冷布丁路#06-00新加坡349320郵區

Tel: 02-1472996 Fax: 027438636

國際中文版權經原作者代理人
大蘋果股份有限公司授權出版發行

定價：新台幣200元

The Maiden Bride

Copyright © 1996 by REXANNE BECNEL.

Complex Chinese Characters edition arranged

with ST. MARTIN'S PRESS through Big Apple Tuttle Mori Consulting. Ltd.

All rights reserved.

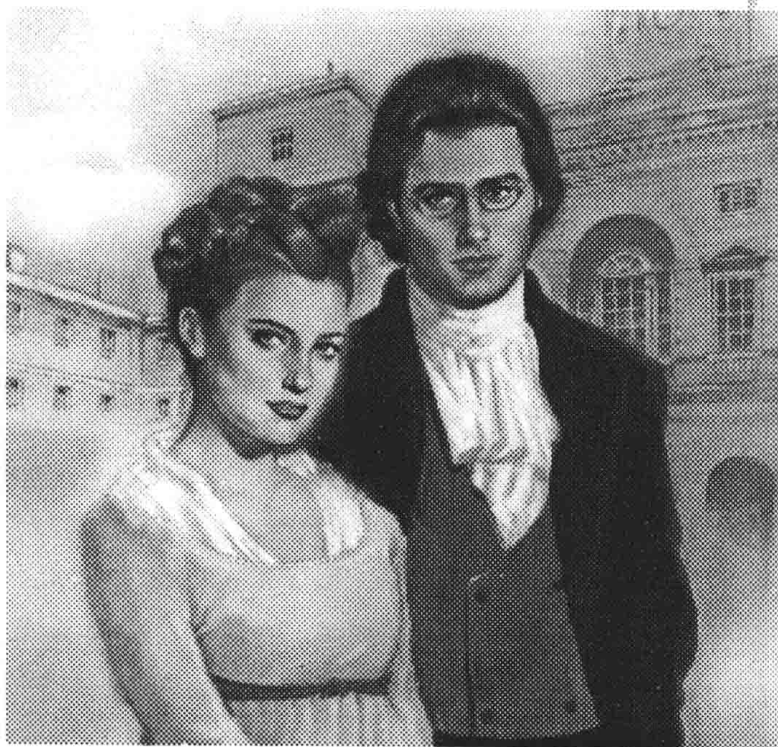
Chinese language Copyright © 1998, by

Lin Po Publishing Company, Taiwan.

版權所有 翻印必究

倘有倒裝、缺頁、污損請寄回調換

Printed in Taiwan



韻事

綠蒂早已把男人摸得一清二楚，
因為她的職業就是指點有意結婚的女士遠離不值得信賴的異性。
然而這個前來應徵調查員工作的韋巴德卻大出她的意料。
因為他竟然要以她為對象，進行情慾魔力的危險實驗……

珍·安·克蘭茲◎著 苗蜜亞◎譯

定價200元

林白出版社

台北市中山區(104)龍江路71巷15號1樓

電話：(02)2776-5889 傳真：(02)2771-2568 郵撥帳號：0014980-9



夜影危情

剛遭母喪的羅凱莉，突然接到甚少見面的父親寄來的包裹。
不久，父親就被謀殺了！

為了保命，她只能信賴這個俊帥的陌生人，
和他同心協力擊敗黑暗的勢力、贏得幸福……

琳達·霍華◎著 夏停雲◎譯

定價200元

林白出版社

台北市中山區(104)龍江路71巷15號1樓

電話：(02)2776-5889 傳真：(02)2771-2568 郵撥帳號：0014980-9

此为试读，需要完整PDF，请访问：www.etongbook.com

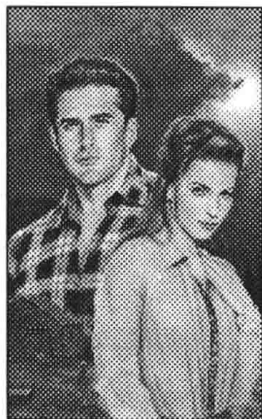


浪漫新典 8

午夜情歌

派翠西亞·辛普森◎著
楊嘉◎譯 定價200元

殷芙琳擁有超自然的能力，
但某個恐怖的經驗使她失去了過去，
及祖先留給她的遺傳，
在西雅圖過著孤獨的生活。
如今她應唐柏烈的聘僱，
為其因車禍而受傷的女兒做物理治療。
但怪事卻接二連三的出現……



浪漫新典 9

海畔思情

珍·史東◎著
孫秀蓮◎譯 定價200元

正處在人生巔峰的婕兒，
她所有的夢似乎都即將實現了。
但她的過去卻召喚她回到童年的家園，
不情願的她只好鼓起勇氣返回故居。
而等在那裡的，是可以協助她面對痛苦的回憶，
抑或將摧毀她希望得到的一切……



林白出版社

台北市中山區(104)龍江路71巷15號1樓

電話：(02)2776-5889 傳真：(02)2771-2568 郵撥帳號：0014980-9

浪漫新典

浪漫新典 10

癡情守護

派翠西亞·波特◎著
李靜笙◎譯 定價200元

身為美國聯邦治安官的麥柏恩，
早已經歷過各種的突發狀況。
但當他成為孤女莎娜的監護人、
並護送她回蘇格蘭尋親時，
他所面臨的卻是理智與肉體的激烈交戰！
因為他的心已被韓莉玫所吸引，
而她卻是意圖謀害莎娜的最大嫌疑犯……



浪漫新典 11

孤枕獨眠

芭芭拉·布蘭登◎著
王薇琪◎譯 定價200元

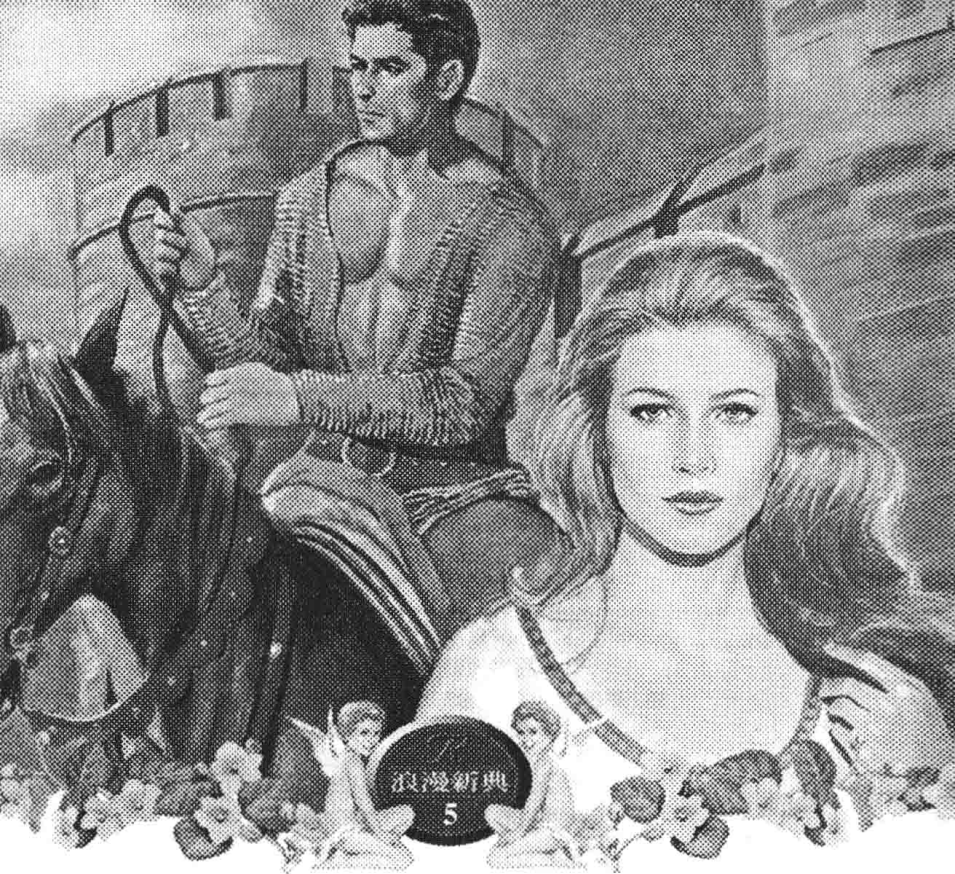
懷著遭受欺騙及背叛的痛苦，
艾莉回到沒落的海邊小鎮，
欲重建殘破的家園和破碎的生活。
但她卻邂逅了這個有不為人知的過去
和痛苦的秘密的英俊陌生人，
使得她渴望得到平靜生活的心，
激起陣陣的漣漪……



林白出版社

台北市中山區(104)龍江路71巷15號1樓

電話：(02)2776-5889 傳真：(02)2771-2568 郵撥帳號：0014980-9



替身新娘

The Maiden Bride

Rexanne Becnel 蘿珊·貝克尼 著

柳心蓮 譯

浪漫新典005

替身新娘

THE MAIDEN BRIDE

原著：Rexanne Becnel

譯者：柳心蓮

主編：楊孟華

執行編輯：林春杏

封面繪圖：施凱文

封面設計：黃聖文

美術編輯：麥發強

校對：周貝桂 張曉惠 林春杏

發行人：林星吟

發行所：林白出版社有限公司

地址：台北市中山區104龍江路71巷15號1樓

電話：(02)2776 5889~0

傳真：(02)2771 2568

郵撥帳號：0014980-9

發行字號：局版台業字883號

中文版發行版次及日期：第一版 1998・10月

國際書碼：ISBN 957-812-798-7

排版者：普辰電腦排版有限公司

地址：台北市大安區仁愛路三段11號3樓

本社法律顧問：蕭雄淋律師

東南亞總代理：皇冠出版社

地址：60加冷布丁路#06-00新加坡349320郵區

Tel: 02-7472996 Fax: 02-74729636

大蘋果股份有限公司授權出版發行

定價：新台幣200元

The Maiden Bride

Copyright © 1996 by REXANNE BECNEL.

Complex Chinese Characters edition arranged

with ST. MARTIN'S PRESS through Big Apple Tuttle Mori Consulting, Ltd.

All rights reserved.

Chinese language Copyright © 1998, by

Lin Po Publishing Company, Taiwan.

版權所有 翻印必究

倘有倒裝、缺頁、污損請寄回調換

Printed in Taiwan

浪漫新典

送你「原版的浪漫」
影印寄回或傳回問卷
送精美原版浪漫經典（30位）

姓名：_____ 性別：_____ 年齡：_____

地址：_____

電話：_____

__ 學歷：①小學 ②國中 ③高中 ④大專 ⑤研究所（含以上）

__ 職業：①學生 ②家管 ③公務員 ④金融 ⑤服務
⑥製造 ⑦資訊 ⑧自由業 ⑨退休 ⑩其他_____

__ 1. 您對新版封面設計 ①極喜歡 ②喜歡 ③尚可 ④不喜歡
原因：_____

__ 2. 您看的是浪漫新典 # _____

__ 3. 您的書來自 ①自購 ②租書店 ③向朋友借 ④其他 _____

__ 4. 您對本書的封面繪圖 ①極喜歡 ②喜歡 ③尚可 ④不喜歡
原因：_____

__ 5. 您對本書的情節 ①極喜歡 ②喜歡 ③尚可 ④不喜歡
原因：_____

__ 6. 您對本書的譯文 ①極喜歡 ②喜歡 ③尚可 ④不喜歡
原因：_____

__ 7. 您對本書的作者介紹 ①極喜歡 ②喜歡 ③尚可 ④不喜歡
原因：_____

__ 8. 您對本書的附錄 ①極喜歡 ②喜歡 ③尚可 ④不喜歡
原因：_____

__ 9. 您認為本書的定價 ①偏低 ②適中 ③偏高

__ 10. 您最喜歡的羅曼史類型：①現代 ②古代 ③時空

__ 11. 您最喜歡的作者：

① _____

② _____

③ _____

__ 12. 您的建議：_____



About this story

恥辱中的誕生

具傾國傾城之貌的魏琳妮，因為是梅登城堡受詛咒的女兒，從出生起便受盡辱罵。

欺瞞中的救贖

如今，爲了拯救學生姊姊陷於噩運，她假扮姊姊，成爲征服者孟昂頓的新娘。但爲何當她躺在這個掠奪家園的惡人身旁時，竟感到一股不可遏止的激情？

愛上人質

長年的流亡讓豪壯的孟昂頓滿心仇念，進而使他佔有仇敵的女兒。然而不知不覺中，當他以雙臂禁錮她時，淹沒在她如狂暴海洋的綠色雙眸之中，他不設防地拋出了靈魂的鎖鑰。琳妮的家人正凝聚所有的力量想重奪梅登堡，且將很快地揭露這場騙局。她將如何向他掩藏自己假新娘的身分呢？

羅珊·貝克尼將至情至性融入浪漫情節，讓讀者帶著神奇的欣喜愛上它。

——浪漫時代

善於中世紀風格的貝克尼小姐，以熟練的技巧締造出感人肺腑的故事。

——時光機器

序幕

誕生

記得教導孩子禱告
信奉主 效忠教會
且以慈愛給予庇護
且以藤條給予教誨

——吐瑟／一五一三年

一一三五年 六月十日 威薩克斯 梅登城堡

「第二個孩子絕不能留！」

躺在床上的愛拉發出微弱的驚喘；但近在床邊的艾克爵士及他母親嘉瑞夫人並沒有察覺。接

生婆沈默地在一旁清理善後，兩名女僕已爲新生的孿生兒洗過澡且裹在麻布裡；但只有先出世的嬰兒被置入預先準備的搖籃中。

第二個孩子注定沒有搖籃，她的命運甚至是個未知數；這生死大權操控在艾克爵士與嘉瑞夫人的一念之間。

「妳真的要下令殺了我的女兒？」他不敢置信地問母親。

「爲了拯救這個家庭，我任何事都會做。」老婦人語意堅定，絲毫未被兒子的狂怒所懾服。「衆所皆知的，雙生兒注定帶著詛咒出世，兩副軀體無法分用一個靈魂。若是在從前，兩個都得被淹死。你應該說慶幸我至少不像異教徒那麼偏激。但是我有足夠的智慧明辨是非。」她的凝視充滿挑釁，對家務事毫無處理能力的兒子是爭不過她的。

「既然靈魂只能與第一副軀體結合，我們理應留下她，她將會是梅登堡的福星，也是你垂暮之年的慰藉。但是第二個孩子……」她陰森地看向第二個孩子，那可怖的光芒使得抱著嬰孩的女僕都震恐地退了一步。「第二個孩子卻遭受著黑暗與邪靈的纏擾，你若不信，去請教神父吧！」她毫不畏縮的眼神再度落在兒子身上。「這是唯一的出路，爲了這個家還有你剛出世的孩子，今天一定得把邪靈剷除。」

「但……但是……弑嬰有違聖經……而且與騎士的榮譽之道相牴觸……」

「難道你不曾爲了捍衛上主及巴蒂芬國王而殺死任何女人或小孩？」

「當然有，但那是戰爭，完全是兩回事。」



「這何嘗不是戰爭？一場對抗惡靈的聖戰！」她猛然亮出掛在腕上的念珠，在兒子面前揮舞著，好像那是上主賜與的武器。他無助地往後跌了一步。「你只是要消滅在她體內的邪靈。」她的鼻孔因鄙視而抽搐。「如果你沒有勇氣，我來處理！」

「不！」

叫聲雖然微弱，艾克仍如釋重負地轉身。他從未這般遲疑；面對戰爭、政治，甚至涉及國土的紛爭時，他總能英明地當機立斷，且勇於承擔後果。也就是這過人的意志力伴隨著他與史蒂芬國王並肩作戰，擊敗了前亨利國王之女瑪蒂達，並取得梅登城堡及遼闊的領土。他備受史蒂芬國王寵信，娶了美麗的女繼承人，同時已是兩個兒子的父親。但是此時，面對新生的學生女兒，他完全失了方寸。

「求求你，艾克。」愛拉夫人微弱的聲音在悶熱昏暗的房裡輕輕回響；艾克爵士迴避母親反對的眼神，俯身妻子床邊。

「這是最好的抉擇，」握著她瘦弱的手，他輕聲說：「我們會留下好的那個——」

「兩個都要留。別讓她帶走我的孩子，求求你……我求求你……別讓她……」

眼淚從她已熱淚盈眶的雙眸滑下，沾濕她美麗的金髮。啊，他美麗的愛拉，他願意為搏取妻子一笑而做任何事。他早已察覺到，若他對妻子的愛戀能少一些，母親或許就會多喜歡她一些。

「不要激動，我的愛妻……你得先好好休息才能照料那個孩子——」

「是兩個孩子！」她執意糾正他。「得到兩個孩子等於受到雙倍祝福，艾克，她們看起來怎

樣？」

「她們看起來……像嬰孩。」他聳聳肩，其實在知道不是兒子後，根本沒有好好看過她們。

「把她們抱來給我看，」她緊握著丈夫的手哀求道。「讓我看我的兩個女兒。」

「只准抱一個過去。」嘉瑞夫人命令著，同時硬把抱著第二個孩子的女僕攔在身旁。

「不，我兩個都要。」愛拉懇求的目光投向她猶疑不決的丈夫，以只有他能聽到的低聲說：

「我已經爲你生了兩個兒子，你怎能奪走我兩個女兒？」

他的心意開始動搖。教會並不容許弑嬰——假設他只是將嬰孩棄置在森林中……不過棄嬰的結果與弑嬰似乎是相同的。妻子原本虛弱的手加了些力道。

「只要你答應留下兩個女兒，我一定努力替你生育許多兒子。」

她的雙眸燒入他的，纖長的手指沿著他的手腕移動。他的身體因她的觸摸而有了反應，他倆已好幾個星期沒有共枕。若他不答應她這個請求，她一定又會悲傷好一陣子；他記起那時失去第一個孩子的夢魘，那是個女兒，她整整花了快一年的時間才願意再以從前的熱情回應他的求歡，他可不希望再重蹈那年的痛楚。

「妳當然可以留下兩個女兒。」他衝動地給了妻子承諾；她感激不已地顫抖啜泣著，喜悅之淚已然滿眶。他男性的驕傲充斥著滿胸滿腔。他願做任何事，但求妻子快樂。

他的母親低喃了一句他聽不清楚的詛咒，他並沒多做理會，此刻他滿腦子盤算的僅是還需多少時間，就能再與妻子親熱。他下令女僕將嬰孩帶到妻子的床邊，當她露出胸脯哺育兩個新生兒